

¡Gracias, maestro, por su inteligencia, su terquedad y su congruencia!

90 AÑOS FRUCTIFEROS



MARIA LUISA SEVERIANO

Adolfo Sánchez Vázquez recibió ayer un cálido homenaje organizado por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Entre los invitados estuvo Jorge Bolaños, embajador de Cuba. Este le dijo al filósofo: "tú no sabes la culpa que tienes en el proyecto de la revolución cubana"

■ 4a

Tapachula: llegan toneladas de víveres, pero a hoteles y restaurantes

■ Llama el EZLN a dar auxilio a sus bases de apoyo afectadas por el huracán *Stan*

■ 17, 41 y 42

opinión

Bush ante la temporada de huracanes

NOAM CHOMSKY **38**

columnas

ASTILLERO • JULIO HERNÁNDEZ LÓPEZ **4**

DINERO • ENRIQUE GALVÁN OCHOA **6**

BAJO LA LUPA • ALFREDO JALIFE-RAHME **26**

MEXICO SA • CARLOS FERNÁNDEZ-VEGA **34**

CIUDAD PERDIDA • MIGUEL A. VELÁZQUEZ **47**

opinión

JOSÉ STEINSLEGER **28**

ARNOLDO KRAUS **28**

LUIS LINARES ZAPATA **29**

ALEJANDRO NADAL **33**

SILVIA RIBEIRO **3a**

Penderecki: mi ruta siempre ha sido solitaria

■ PABLO ESPINOSA

El compositor polaco Krzysztof Penderecki refrenda, en entrevista con *La Jornada*, su vocación como sinfonista y se define:

"Soy un compositor libre, he trazado siempre una ruta solitaria, apartado de los grupos y las tendencias dominantes.

"Mi intención es crear formas distintas de escritura musical. Mi búsqueda se concentra en las formas sinfónicas de gran aliento en pos no de lo nuevo, sino de lo diferente."

Penderecki (Debica, 1933) es una leyenda viviente. Encabeza la pléyade de compositores en activo que determinan el pensamiento musical de nuestro tiempo. Está en

Nezahualcōyotl de la ciudad de México (Insurgentes sur 3000, entre Rectoría y Perisur), donde pondrá en vida su *Sinfonietta para arcos*, además de la *Sinfonía de cámara* de Shostakovich y la *Serenata para cuerdas* de Dvorak, en un programa de privilegio y un acontecimiento cultural de grandes dimensiones.

Impresionante discografía

La obra de Penderecki es un monumento catedralicio. Música sinfónica en primer lugar, oratorios, obras

No intento crear obras nuevas, sino diferentes, dice el compositor polaco

talla, como Bruckner, Mahler o Sibelius, dirigiendo composiciones que con el paso de los años se convierten en referentes de la historia de la humanidad.

Su discografía es impresionante y entre los tesoros más recientes está una versión en dvd de su séptima sinfonía, titulada *Las siete puertas de Jerusalén*, donde él dirige su obra y se puede apreciar el más reciente de sus descubrimientos: un instrumento monumental que denominó tubáfono y que consiste en una suerte de órgano gigante y

mayores, *La Pasión según San Lucas*. La vez anterior que estuvo en México fue en 1998 para dirigir la Sinfónica de Xalapa, con la que estrenó aquí su Segundo Concierto para violín.

Con ocasión de esta nueva visita, el maestro Penderecki concedió una extensa entrevista a *La Jornada*, que ofrecemos a continuación:

—¿Acostumbra realizar correcciones a sus partituras, por ejemplo en la *Sinfonietta para arcos* que trae en esta ocasión a México?

—Acostumbro hacer adiciones; nunca elimino, solamente añado música a mis composiciones que reviso. La *Sinfonietta para arcos* la escribí originalmente para trío de cuerdas en 1991 y después decidí escribir una versión para orquesta de cuerdas y la he dirigido por lo menos unas 100 veces; suena mejor en orquesta que en trío.

—Usted, que acostumbra dirigir sus propias obras, ¿suele también trabajar con los directores que ponen en vida sus partituras para darles indicaciones sobre cómo interpretarlas?

—Depende de la ocasión y de la obra, de manera que lo hago algunas veces, especialmente cuando son estrenos, cuando es la primera vez que se interpreta en vivo alguna de mis obras, trato de estar presente y trabajar antes con el director, pero no siempre puedo hacerlo.

Nuevas formas

—A diferencia de Mahler, Beethoven, Wagner, que son leyendas que ya no están en esta tierra, usted es una leyenda viva. ¿Qué opina de las versiones de otros directores de sus obras?

—Es siempre diferente, pero siempre suelen ser buenas interpretaciones. Intento siempre grabarlas primero para que queden como ejemplo para otros directores que quieran retomarlas, sobre todo en los conceptos de los *tempi* y los ataques; lo hago en especial con las obras de cierta complejidad, como el *Treno por las víctimas de Hiroshima*, las obras de mi primera etapa, que contienen complejidades tales como nuevas formas de notación y en un par de ocasiones he tenido que impedir a otros directores que las dirijan.



DONALD LEE

Este jueves Krzysztof Penderecki dirigirá la orquesta Sinfonía Varsovia en el contexto del Festival Internacional Cervantino, en Guanajuato

México para dirigir la orquesta polaca denominada Sinfonía Varsovia, este jueves en Guanajuato, como uno de los capítulos centrales de la versión 33 del Festival Internacional Cervantino (FIC), y el viernes, a las 20:30 horas, en la Sala de Conciertos

de cámara y conciertos para los más variados e insólitos instrumentos en un trazo singular, personalísimo, que lo convierte en uno de los grandes autores de todos los tiempos.

Verlo dirigir su obra en México es un raro privilegio, comparable a presenciar a compositores de su

percusiente, estructurado con tubos de PVC, ésos que suelen utilizarse en las cañerías domésticas.

En visitas anteriores ha dirigido distintas orquestas, incluida la Sinfónica Nacional en Bellas Artes, a la que encabezó en una versión inolvidable de una de sus obras